

## KURZ NOTIERT

Sonntag, 27. Oktober  
Kinomatinee

Das Kino Claudia öffnet die Türen am Sonntag, 27. Oktober, bereits um 9.30 Uhr. Beginnen Sie also den Tag mit Kaffee und Gipfeli im Foyer, offeriert vom Verein freiwillig@kloten. Im Anschluss wird um 10.30 Uhr der Film «Everybody's fine» gezeigt. Der Eintritt ist frei (Kollekte).

Dieser US-amerikanische Film zeigt die Geschichte des Rentners Frank Goode und konfrontiert auf unterhaltsame Art und Weise mit Themen rund ums Älterwerden. Nach dem Tod seiner Frau scheint für Frank Goode das geplante Familientreffen seiner vier weggezogenen Kinder den eintönigen Alltag neu zu beleben. Während er sich grosse Mühe mit den Vorbereitungen gibt, rufen seine Kinder nach und nach an, um abzusagen. Ihm wird bewusst, dass ihnen seine verstorbene Frau viel näherstand. Um dies zu ändern, entschliesst er sich, allen einen Überraschungsbesuch abzustatten.

Der Verein freiwillig@kloten schafft mit diesem Kinomatinee eine weitere Begegnungsmöglichkeit in Kloten und freut sich auf viele interessante Gespräche.

Weitere Informationen:  
www.freiwillich-kloten.ch

Stadtrat  
Verlängerung Pachtvertrag  
Baracca Zermatt

Seit 2015 erfreut sich das gastronomische Angebot der Baracca Zermatt grosser Beliebtheit. Das Angebot ist bei Arbeitnehmenden sowie Klotenerinnen und Klotenern gleichermaßen beliebt. Die Baubewilligung und damit das Pachtverhältnis läuft Ende dieses Jahres aus, sodass das Verhältnis neu geregelt werden muss. Nach Rücksprache mit der Pächterin soll das Konzept noch einige Jahre weiter betrieben werden. Aus diesem Grund wurde der neue Pachtvertrag per 1. Januar 2020 bis zum 31. Dezember 2023 abgeschlossen und vom Stadtrat genehmigt.

Bibliothek  
Das Erzähltheater  
Kamishibai

Auch dieses Jahr werden in der Stadtbibliothek Kloten jeden Monat für Kindergartenkinder kleine Theateraufführungen in Form von Kamishibai-Geschichten angeboten. Das Kamishibai-Bildtheater ist Teil einer langen japanischen Bilder- und Erzähltradition. Es beruht auf der Idee eines von Ort zu Ort reisenden Erzählers, der seine Geschichten zu bestehenden Bildern in einem Holzkoffer vorträgt.

Jeden letzten Freitag im Monat um 16 Uhr werden Kamishibai-Geschichten für Kindergartenkinder erzählt. Die nächsten Daten sind: 25. Oktober, 29. November und 20. Dezember. Kindergartenkinder und ihre Eltern sind herzlich willkommen.



Es werden wieder Kamishibai-Geschichten erzählt.

Foto: zvg.

## Das 2. Eisfeld am Schluefweg wird ersetzt

Es findet ein Infoabend zum Projekt: Stadion am Schluefweg «Ersatzneubau 2. Eisfeld» statt. Die bauliche Substanz des 37-jährigen 2. Eisfeldes am Schluefweg mit der darunterliegenden Autoeinstellhalle ist stark sanierungsbedürftig. Deshalb lädt der Stadtrat die Klotener Bevölkerung zum Infoabend über den Ersatzneubau ein.

Der schlechte Zustand der Tragwerke des Gebäudes sowie auch der Infrastruktur würde eine Schliessung der Anlage in zirka 3 Jahren zur Folge haben. Wenn die Stimmberechtigten von Kloten dem Kredit von 30 375 000 Franken (inkl. MwSt.) für den Ersatzneubau zustimmen, werden neben dem Komplettersatz und der Einhausung des 2. Eisfeldes die Einrichtungen der Eishalle an die



Visualisierung der Swiss-Arena mit dem Ersatzneubau.



Visualisierung des überdachten Eisfeldes.

Foto: zvg.

vorgegebenen Normen angepasst. Das bestehende Restaurant der Swiss-Arena wird an eine attraktivere Lage verschoben und Teile des bestehenden Stadions werden saniert, aufgewertet und somit den gesetzlichen Vorgaben angepasst. Damit können technische und energetische Aufwertungen vorgenommen werden. Zudem wird der Ersatzneubau nach den heutigen gesetzlichen Auflagen, wie beispielsweise den Vorgaben des Behindertengleichstellungsgesetzes, gebaut.

Mit der Überdachung der neuen Anlage können stabile Verhältnisse für den Betrieb geschaffen werden, was betriebswirtschaftliche und nutzerorientierte Vorteile bringt. Durch diesen Schutz vor Witterung und Wärme können zusätzlich die Betriebskosten der Eiserehaltung und -bearbeitung reduziert werden.

Die Anlage ist mit ihren vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten ein wichtiger Bestandteil des Sportangebots für die vielen Vereine, Schulen und für den Breitensport der Stadt

Kloten und den umliegenden Gemeinden.

Die Klotener Bevölkerung stimmt am 17. November 2019 über das Projekt «Ersatzneubau 2. Eisfeld» ab.

Der Stadtrat lädt alle Klotenerinnen und Klotener und Interessierte herzlich zur Infoveranstaltung ein. Sie erhalten genauere Informationen zum Bauvorhaben und können Fragen stellen.

Infoabend «Ersatzneubau 2. Eisfeld» Montag, 28. Oktober, von 19.30 bis 20.30 Uhr im Stadtsaal am Schluefweg

## Pflanzen müssen zurückgeschnitten werden

Der Pflanzenrückschnitt entlang von Strassen und Fusswegen dient der Verkehrssicherheit. Schneiden Sie die Pflanzen bis spätestens Ende Oktober zurück.

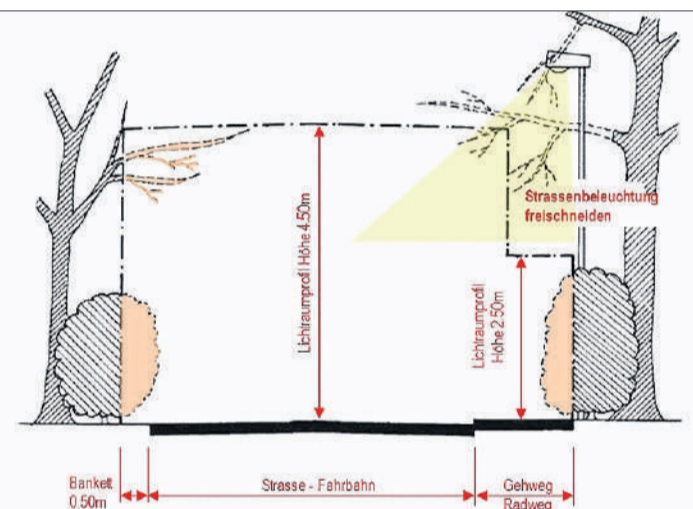
Bessere Übersicht bedeutet mehr Sicherheit im Strassenverkehr, sowohl für Motorfahrzeuge wie auch für Velofahrer und Fussgänger, im Speziellen für Schulkinder.

Durch zu gross gewachsene Hecken und Sträucher sowie in den Lichtraum hineinragende Äste kommt es häufig zu Sichtbeeinträchtigungen und daraus resultierend zu gefährlichen Situationen. Zudem erschweren diese Hindernisse Einsätze von Rettungsfahrzeugen der Feuerwehr, Polizei und Sanität. Auch der Strassenunterhalt kann seine Aufgaben wie zum Beispiel die Reinigung

oder den Winterdienst nicht effizient ausführen.

Beim Pflanzenrückschnitt ist Folgendes zu beachten:

- Das Ast- und Blattwerk von Bäumen sowie Grünhecken, Sträucher und Stauden haben über der Strasse einen Lichtraum von 4,50 m Höhe zu wahren, bei Fusswegen reicht ein Lichtraumprofil von 2,50 m.
- Dies gilt auch für private Strassen und Gehwege.
- Morsche oder dürre Bäume und Äste sind aus Sicherheitsgründen vorbeugend zu beseitigen – Werkzeigentümergehörigkeit.
- Im Sichtbereich von Einmündungen, Kurven innenseitig und Ausfahrten sind Sträucher und Pflanzen auf einer Höhe von 80 cm ab Oberkante Fahrbahn zurückzuschneiden.
- Hausnummern und Signalisationen müssen gut sichtbar sein.
- Die Strassenbeleuchtung darf nicht durch Pflanzen und Geäst verdeckt



Die Pflanzen müssen aus Gründen der Sicherheit geschnitten werden. zvg.

sein. Eine verdeckte Strassenbeleuchtung bedeutet dunkle Strassen und schlechte Sichtbarkeit.

– Hydranten sind freizuschneiden, das heisst links und rechts der Zapfstellen mindestens 50 cm Platz freihalten.

Die Pflanzen im Lichtraumprofil und im Sichtbereich müssen bis spätestens Ende Oktober 2019 zurückgeschnitten sein.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen im Interesse der allgemeinen Verkehrssicherheit.

Arbeitsvergaben für den Neubau der  
Asylbewerber-Kollektivunterkunft

Die fristgerecht eingegangenen Offerten wurden geprüft und gemäss Vergabekriterien bewertet. Aufgrund des Resultates der Bewertung wurden folgende Vergaben beschlossen:

– Mit der Ausführung der Baumeisterarbeiten, BKP 211, wird die Dozza Bau AG, 8126 Zumikon, zu Fr. 871 445.15 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der verputzten Aussenwärmehämmung, BKP 226.2, wird die Neher Bruno GmbH, 8604 Volketswil, zu Fr. 186 637.05 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der Elektroanlagen, BKP 230, wird die EKZ Eltop, 8180 Bülach, zu Fr. 103 339.40 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der Heizungsanlagen, BKP 240, wird die Neukom Installationen AG, 8197 Rafz, zu Fr.

212 937.35 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der Sanitäranlagen, BKP 250, wird die Neukom Installationen AG, 8197 Rafz, zu Fr. 147 077.45 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der Flachdacharbeiten, BKP 224.1, wird die Dachtech GmbH, 8302 Kloten, zu Fr. 72 346.45 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der Spengler-/Blitzschutzarbeiten, BKP 222/223, wird die Dachtech GmbH, 8302 Kloten, zu Fr. 46 207.90 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der Aussentüren aus Metall, BKP 272.0, wird die Wittweiler & Müller, 8427 Rorbas, zu Fr. 59 406.80 inkl. MwSt. beauftragt.

– Mit der Ausführung der Fenster Holz/Metall, BKP 221.1, wird die EgoKiefer AG, 8304 Wallisellen, zu Fr. 83 525.07 inkl. MwSt. beauftragt.

## BUCHTIPP AUS DER STADTBIBLIOTHEK

## Verzweifelte Suche nach Lina

Stina Jacksons Roman «Dunkelsommer» beschreibt die unheilvolle nordische Mitternachtssonne.

Drei Jahre ist es her, dass Lelles Tochter in einem abgelegenen Teil Nordschwedens spurlos verschwand. Seither fährt er jeden Sommer im düsteren Licht der Mitternachtssonne die Strasse ab, an der Lina zuletzt gesehen wurde. Nacht für Nacht sucht er verzweifelt nach seiner Tochter, nach sich selbst und nach Erlösung. Dann kommt eines Tages die siebzehnjährige Meja in der Hoffnung auf einen Neuanfang in Norrland an. Doch als sich die Dunkelheit des aufkommenden Herbstes über das Land legt, verschwindet ein weiteres Mädchen. Und Lelles und Mejas Leben werden durch dramatische Ereignisse miteinander verbunden, die sie nie wieder loslassen werden.

Die in Texas lebende Schwedin Stina Jackson hat gleich mit ihrem

Debütroman einen

Pageturner erster

Güte hingelegt. Ab-

wechselnd aus der

Perspektive des ver-

zweifelten Vaters

und der vernachlässigten

Kindern erzählt, baut «Dunkelsommer» eine

hintergründige Spannung auf, die

sich zu grossen Teilen aus der

Psychologie der einzelnen Personen

ergibt. Besonders erwähnenswert sind

auch die Beschreibungen der

Landchaft von Stina Jackson. Die

Autorin lässt der Umgebung eine

bezaubernd schöne und gleichzeitig

unterschwellig bedrohliche

Präsenz angedeihen, sodass sich

eine einmalige atmosphärische

Wirkung entfaltet. «Dunkelsommer»

ist beste schwedische Thriller-Kunst.

Online reservieren:

www.winmedio.net/kloten

Täglich weitere Tipps:

www.facebook.com/Stadtbibliothek.Kloten



Foto: zvg.